

# Microsoft License Terms

Última actualització: desembre de 2016

## TERMES DE LLICÈNCIA DEL PROGRAMARI DE MICROSOFT

### SISTEMA OPERATIU DEL WINDOWS

---

**SI RESIDIU (O TENIU EL DOMICILI SOCIAL DE LA VOSTRA ACTIVITAT EMPRESARIAL) ALS ESTATS UNITS, LLEGIU LA CLÀUSULA D'ARBITRATGE VINCULANT I LA CLÀUSULA EN LA QUAL ES RENUNCIA A L'ACCIÓ COL·LECTIVA DE LA SECCIÓ 10 SOBRE LA RESOLUCIÓ DE CONFLICTES.**

#### **Gràcies per triar Microsoft.**

Segons la forma en què obtingueu el programari del Windows, este és un contracte de llicència entre (i) vós i el fabricant del dispositiu o l'instal·lador del programari que distribueix el programari al vostre dispositiu; o (ii) vós i Microsoft Corporation (o, en funció d'on residiu o en el cas d'una empresa, segons on es trobe el domicili comercial principal, una de les seues filials) si va adquirir el programari d'un distribuïdor. Microsoft és el fabricant del dispositiu dels dispositius produïts per Microsoft o una de les seues filials. En el cas d'haver adquirit el programari directament a Microsoft, Microsoft n'és el distribuïdor.

En este contracte es descriuen els vostres drets i les condicions d'ús del programari del Windows. Heu de revisar el contracte complet, inclosos els termes de llicència complementaris que acompanyen el programari i qualsevol condició enllaçada, ja que totes les condicions són importants i el seu conjunt constitueix el contracte que esteu subscriuint. Per consultar les condicions enllaçades, apegueu l'enllaç ([aka.ms/](http://aka.ms/)) a la finestra del navegador.

**En acceptar el present contracte o utilitzar el programari, accepteu tots estos termes i doneu el vostre consentiment perquè es transmeta certa informació durant el procés d'activació i durant l'ús que feu del programari conforme a la declaració de privacitat descrita en la Secció 3. Si no accepteu i compliu estos termes, no podreu utilitzar el programari ni les seues característiques.** Podeu posar-vos en contacte amb el fabricant o l'instal·lador del dispositiu, o el distribuïdor si va adquirir el programari directament, per determinar la seua política de devolució i retornar el programari o el dispositiu a canvi d'un reemborsament o crèdit d'acord amb esta política. Heu de complir esta política, que vos podria exigir que torneu el programari amb tot el dispositiu on s'ha instal·lat el programari a canvi d'un reemborsament o crèdit, si escau.

#### **1. Introducció.**

- a. Aplicabilitat.** Este contracte s'aplica al programari del Windows preinstal·lat al dispositiu o adquirit a un distribuïdor i que hàgeu instal·lat, al suport físic en què hàgeu rebut el programari (en cas d'haver-n'hi), a qualsevol tipus de lletra, icona, imatge o fitxer de so inclosos amb el programari, així com també a qualsevol actualització, complement o servei de Microsoft per al programari, tret que estos elements vagen acompanyats d'uns altres termes. També s'aplica a les aplicacions de Windows

desenvolupades per Microsoft que proporcionen funcionalitats com ara el correu, els contactes, la música i les fotos que s'inclouen amb el Windows o en formen part. Si este contracte conté termes relacionats amb una característica o servei no disponible al dispositiu, estos termes no se vos apliquen.

- b. Termes addicionals.** És possible que s'apliquen condicions addicionals de Microsoft i de tercers a l'ús que feu de certes característiques, serveis i aplicacions segons les capacitats i la configuració del dispositiu, així com l'ús que en feu. Assegureu-vos de llegir-les.
- (i) Algunes aplicacions del Windows proporcionen un punt d'accés per als serveis en línia o es basen en estos serveis i, a vegades, l'ús d'estos serveis es regeix per unes condicions i unes estratègies de privacitat diferents, com ara el Contracte de serveis de Microsoft disponible a ([aka.ms/msa](http://aka.ms/msa)). Per mostrar estes condicions i estratègies, consulteu les condicions d'ús del servei o la configuració de l'aplicació aplicables. És possible que els serveis no es troben disponibles en totes les regions.
  - (ii) Microsoft, el fabricant o l'instal·lador també pot incloure aplicacions addicionals, que estaran subjectes a termes de llicència i declaracions de privacitat independents.
  - (iii) El programari inclou l'Adobe Flash Player que se vos autoritza amb llicència en virtut de les condicions d'Adobe Systems Incorporated disponibles a ([aka.ms/adobeflash](http://aka.ms/adobeflash)). Adobe i Flash són marques o marques registrades d'Adobe Systems Incorporated als Estats Units i/o a altres països.
  - (iv) El programari pot incloure programes de tercers que se vos autoritzen amb llicència d'acord amb este contracte o en virtut de les seues pròpies condicions. Els termes, avisos i declaracions de la llicència, si n'hi ha, dels programes de tercers es poden consultar a ([aka.ms/thirdpartynotices](http://aka.ms/thirdpartynotices)).
  - (v) En la mesura en què ho permeta el Windows, se vos autoritza l'ús personal i no comercial del Word, l'Excel, el PowerPoint i el OneNote, a menys que tingueu drets d'ús comercial atorgats per un contracte independent.

## 2. Instal·lació i Drets d'ús.

- a. Llicència.** El programari s'autoritza amb llicència i no és objecte de venda. D'acord amb este contracte, vos concedim el dret d'instal·lar i executar una sola instància del programari al dispositiu (el dispositiu amb llicència), que només pot utilitzar una persona cada vegada, però únicament si compliu totes les condicions d'este contracte. Si utilitzeu programari de Microsoft o d'origens autoritzats per actualitzar programari que no és original, no convertireu la versió original ni la versió actualitzada en original i, en este cas, no disposareu d'una llicència per utilitzar el programari.
- b. Dispositiu.** En este contracte, "dispositiu" es refereix a un sistema de maquinari (ja siga físic o virtual) amb un dispositiu d'emmagatzematge intern capaç d'executar el programari. Una partició o divisió de maquinari es considera un dispositiu.

**c. Restriccions.** El fabricant o l'instal·lador i Microsoft es reserven tots els drets (com ara els drets d'acord amb determinades lleis de propietat intel·lectual i industrial) no concedits expressament en este contracte. Per exemple, esta llicència no vos concedeix cap dret a:

- (i) utilitzar o virtualitzar les característiques del programari per separat;
- (ii) publicar, copiar (tret de la còpia de seguretat permesa), llogar o prestar el programari;
- (iii) transmetre el programari (tret que sigui en la forma permesa en este contracte);
- (iv) eludir les restriccions o limitacions tècniques del programari;
- (v) utilitzar el programari com a programari de servidor, per a serveis d'allotjament comercial, posar el programari a disposició de diversos usuaris en una xarxa perquè l'utilitzen simultàniament, instal·lar el programari en un servidor i permetre que els usuaris hi accedisquen de manera remota ni instal·lar el programari en un dispositiu perquè només l'utilitzen usuaris remots;
- (vi) utilitzar tècniques d'enginyeria inversa, descompilar o desassemblar el programari o intentar-ho, excepte en la mesura en què (a) ho permeta la legislació aplicable; (b) ho permeten els termes de llicència que regisquen l'ús dels components de codi obert que puga incloure el programari; o (c) calga depurar canvis en qualsevol biblioteca autoritzada per la llicència pública general menor del GNU que incloga o enllace el programari; i
- (vii) quan utilitzeu característiques basades en Internet, no podreu utilitzar estes característiques de cap manera que puga interferir amb l'ús que en faça qualsevol altra persona, ni provar d'obtindre accés a cap servei, dada, compte o xarxa, ni tampoc utilitzar-los, de forma no autoritzada.

**d. Escenaris de diversos usos.**

- (i) **Diverses versions.** Si, quan adquiriu el programari, se vos en proporcionen diverses versions (com ara 32 bits i 64 bits), només podreu instal·lar i activar una d'estes versions alhora.
- (ii) **Connexions múltiples o agrupades.** El maquinari o programari que utilitzeu per realitzar connexions agrupades o multiplexades o la reducció del nombre de dispositius o usuaris que obtenen accés o utilitzen el programari no redueixen el nombre de llicències que necessiteu. Només podeu utilitzar este maquinari o programari si teniu una llicència per a cada instància del programari que esteu utilitzant.
- (iii) **Connexions del dispositiu.** Podeu permetre que fins a 20 altres dispositius accedisquen al programari instal·lat al dispositiu llicenciat per utilitzar les característiques del programari següents: serveis d'arxiu, serveis d'impressió, serveis d'informació d'Internet i ús compartit de la connexió a Internet i serveis de telefonia al dispositiu amb llicència. Podeu autoritzar l'accés al programari de

qualsevol quantitat de dispositius al dispositiu llicenciat per sincronitzar les dades entre dispositius. No obstant això, esta secció no significa que tingueu dret a instal·lar el programari o a utilitzar la funció principal del programari (diferent de les característiques indicades en esta secció) en cap d'estos dispositius.

- (iv) **Ús en un entorn virtualitzat.** Esta llicència vos autoritza a instal·lar només una instància del programari per al seu ús en un dispositiu, que pot ser físic o virtual. Si voleu utilitzar el programari en més d'un dispositiu virtual, heu d'obtenir una llicència independent per a cada instància.
  - (v) **Accés remot.** No podeu assignar més d'una vegada cada 90 dies com a Usuari amb llicència a un usuari únic que utilitze físicament el dispositiu amb llicència. L'usuari llicenciat pot accedir al dispositiu llicenciat des d'un altre dispositiu mitjançant l'ús de tecnologies d'accés remot. Altres usuaris, en moments diferents, poden accedir al dispositiu llicenciat des d'un altre dispositiu mitjançant tecnologies d'accés remot, però només en dispositius que tinguen una llicència independent per executar la mateixa edició d'este programari o posterior.
  - (vi) **Assistència remota.** Podeu utilitzar les tecnologies d'assistència remota per compartir una sessió activa sense obtenir cap llicència addicional per al programari. L'assistència remota autoritza un usuari a connectar-se directament a l'ordinador d'un altre usuari, normalment per resoldre problemes.
- e. **Còpia de seguretat.** Podeu crear una única còpia del programari com a còpia de seguretat i també podeu utilitzar esta còpia de seguretat per a transmetre el programari si el vau adquirir com a programari independent, segons es descriu en l'apartat 4 que s'indica més avant.

3. **Privacitat; consentiment per a la utilització de dades.** La vostra privacitat és important per a nosaltres. Algunes de les característiques del programari envien o reben informació quan s'utilitzen. Moltes d'estes característiques es poden desactivar a la interfície d'usuari o es pot optar per no utilitzar-les. En subscriure este contracte o utilitzar el programari, accepteu que Microsoft pugua recopilar, utilitzar i revelar la informació de la manera que es descriu en la Declaració de privacitat de Microsoft ([aka.ms/privacy](https://aka.ms/privacy)), i tal com es descriu en la interfície d'usuari associada a les característiques del programari.
4. **Transferència.** Les disposicions d'esta secció no s'apliquen si adquiriu el programari com a consumidor a Alemanya o en algun dels països enumerats en este lloc ([aka.ms/transfer](https://aka.ms/transfer)). En eixe cas, qualsevol transferència de programari a un tercer, i el dret d'ús d'este, hauran de complir amb les lleis aplicables.
- a. **Programari preinstal·lat al dispositiu.** Si heu adquirit el programari preinstal·lat en un dispositiu (i si heu instal·lat una actualització a partir de programari preinstal·lat en un dispositiu), podeu transmetre directament a un altre usuari la llicència per utilitzar el programari, però només amb el dispositiu autoritzat. La transmissió ha d'incloure el programari i, si es proporciona amb el dispositiu, una etiqueta autèntica del Windows que incloga la clau del producte. Abans d'efectuar qualsevol transferència permesa, l'altra part haurà d'acceptar que els termes del contracte present s'apliquen a la transferència i a l'ús del programari.

- b. Programari independent.** Si heu adquirit el programari com a programari independent (i si heu instal·lat una actualització a partir del programari que heu adquirit com a programari independent), podeu transmetre'l a un altre dispositiu que siga de la vostra propietat. També podeu transmetre el programari a un dispositiu que pertanga a algú altre si (i) sou el primer usuari llicenciat del programari i (ii) el nou usuari accepta les clàusules d'este contracte. Podeu utilitzar la còpia de seguretat que vos permetem fer o el suport físic que venia amb el programari per transferir el programari. Cada vegada que transmeteu el programari a un dispositiu nou, heu de suprimir-lo del dispositiu en el qual es trobava anteriorment. No podeu cedir el programari per compartir llicències entre dispositius.
- 5. Programari autoritzat i activació.** Esteu autoritzat per utilitzar este programari només si disposeu de la llicència corresponent i el programari s'ha activat correctament amb una clau de producte original o mitjançant un mètode autoritzat. Quan vos connecteu a Internet mentre estiguen utilitzant el programari, este programari es posarà en contacte automàticament amb Microsoft o la seua filial per dirigir l'activació per tal d'associar-lo amb un dispositiu determinat. També podeu activar el programari manualment per telèfon o a través d'Internet. En tots dos casos, es realitzarà la transmissió de certa informació i és possible que hàgeu d'abonar algun càrrec pels serveis d'Internet, telèfon i SMS. Durant l'activació (o la reactivació que pot desencadenar-se degut a canvis en els components del dispositiu), és possible que el programari determine que la instància instal·lada del programari s'ha falsificat, no té la llicència adequada o inclou canvis no autoritzats. En cas d'error durant l'activació, el programari provarà d'autoreparar-se mitjançant la substitució de qualsevol programari de Microsoft alterat amb un programari de Microsoft original. També és possible que rebeu recordatoris per obtindre una llicència adequada per al programari. El fet que l'activació s'haja fet correctament no confirma que el programari siga genuí o dispose de la llicència apropiada. No podeu evitar ni eludir el procés d'activació. Per determinar si el programari és autèntic i està autoritzat amb llicència correctament, consulteu ([aka.ms/genuine](http://aka.ms/genuine)). Certes actualitzacions, suport i altres serveis es poden oferir únicament a usuaris de programari original de Microsoft.
- 6. Actualitzacions.** El programari recerca periòdicament actualitzacions del sistema i de les aplicacions i les baixa i instal·la automàticament. Només podeu obtindre actualitzacions de Microsoft o d'òrgens autoritzats i és possible que Microsoft haja d'actualitzar el sistema per proporcionar-vos estes actualitzacions. En subscriure este contracte, accepteu rebre este tipus d'actualitzacions automàtiques sense cap notificació addicional.
- 7. Drets de canvi a una versió anterior.** Si vaau adquirir el dispositiu d'un fabricant o instal·lador amb una versió "Professional" del Windows preinstal·lada, podeu utilitzar una versió Windows 8.1 Pro o Windows 7 Professional, només si Microsoft ofereix suport tècnic per a eixa versió anterior, tal com s'indica a ([aka.ms/windowslifecycle](http://aka.ms/windowslifecycle)). El contracte present s'aplicarà a l'ús que feu de les versions anteriors. Si la versió anterior inclou components diferents, l'ús que en feu es regirà pels termes corresponents del contracte de la versió anterior. Ni el fabricant, ni l'instal·lador, ni Microsoft estan obligats a proporcionar-vos les versions anteriors. Heu d'obtindre la versió anterior per separat i és possible que se vos apliquen càrrecs per això. En qualsevol moment podeu substituir una versió anterior amb la versió que vaau adquirir originalment.

- 8. Restriccions geogràfiques i en matèria d'exportacions.** Si l'ús del vostre programari està restringit a una regió geogràfica específica, podeu activar el programari només en aquella regió. A més a més, heu de complir totes les lleis i els reglaments, nacionals i internacionals, en matèria d'exportacions que s'apliquen al programari, incloent-hi les restriccions pel que fa al destí, als usuaris finals i a l'ús final. Per obtenir més informació sobre restriccions geogràfiques i en matèria d'exportació, visiteu ([aka.ms/georestrict](http://aka.ms/georestrict)) i ([aka.ms/exporting](http://aka.ms/exporting)).
- 9. Suport i procediments de reemborsament.**
- a. Programari preinstal·lat en un dispositiu.** Per conèixer les opcions del programari en general, poseu-vos en contacte amb el fabricant o l'instal·lador del dispositiu. Consulteu el número de suport tècnic proporcionat amb el programari. Per a altres actualitzacions i complements obtinguts directament de Microsoft, Microsoft pot proporcionar serveis d'assistència tècnica limitats per al programari amb la llicència apropiada, tal com es descriu a ([aka.ms/mssupport](http://aka.ms/mssupport)). Si voleu un reemborsament, poseu-vos en contacte amb el fabricant o l'instal·lador per determinar les seues polítiques de reemborsament. Heu de complir estes polítiques, que vos podrien exigir que retorneu el programari amb tot el dispositiu on s'ha instal·lat el programari a canvi d'un reemborsament.
- b. Programari adquirit a un distribuïdor.** Microsoft proporciona serveis d'assistència tècnica limitada per a programari amb la llicència apropiada tal com es descriu a ([aka.ms/mssupport](http://aka.ms/mssupport)). Si vaau adquirir el programari d'un distribuïdor, voleu un reemborsament i no en podeu obtenir un en el lloc on vaau adquirir el programari, poseu-vos en contacte amb Microsoft per obtenir informació sobre les polítiques de reemborsament de Microsoft. Consulteu ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)) o, a Amèrica del Nord, truqueu al (800) MICROSOFT o consulteu ([aka.ms/nareturns](http://aka.ms/nareturns)).
- 10. Clàusula arbitral vinculant i renúncia a l'acció col·lectiva si viviu (o, en el cas d'una empresa, teniu el domicili social) als Estats Units.**

Esperem no tindre mai un conflicte, però, en cas que n'hi haja, vós i nosaltres ens comprometem a provar de resoldre'l mitjançant una negociació informal durant un termini de seixanta (60) dies. Si el conflicte no es resolgués mitjançant esta negociació, vós i nosaltres acceptem l'**arbitratge vinculant individual de l'Associació Americana d'Arbitratge ("AAA") conforme a la Llei Federal d'Arbitratge ("FAA") i acordem no entaular un judici en un tribunal davant d'un jutge o jurat.** Com a alternativa, un àrbitre neutral resoldrà el conflicte i la seua decisió serà final, tret d'un dret limitat d'apel·lar d'acord amb l'FAA. **No es permeten les accions col·lectives, els arbitratges col·lectius, les accions realitzades per un advocat privat i altres procediments en els quals una persona actue en qualitat de representant d'un grup de persones. Tampoc no es permet combinar procediments individuals sense el consentiment de totes les parts.** "Nosaltres", "el nostre", "la nostra" i "ens" inclou a Microsoft, el fabricant del dispositiu i l'instal·lador del programari.

- a. Conflictes emparats (tot excepte IP).** El terme "conflicte" té el significat més ampli possible. Inclou tota reclamació o controvèrsia entre vós i el fabricant o l'instal·lador, o entre vós i Microsoft, en relació amb el programari, el seu preu o este contracte, en

virtut de qualsevol fonament jurídic que incloga contracte, garantia, responsabilitat extracontractual, estatut o reglament, **excepte els conflictes relatius al compliment o la validesa dels drets de propietat intel·lectual vostres, dels vostres licenciant, nostres o dels nostres licenciant.**

- b. Enviament per correu postal d'una Notificació de conflicte primer.** Si teniu un conflicte i els representants del servei al client no el poden resoldre, envieu una Notificació de conflicte mitjançant el servei de correus al fabricant o l'instal·lador, ATTN: LEGAL DEPARTMENT. Si el conflicte és amb Microsoft, envieu-la a Microsoft Corporation, ATTN: LCA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399. Digueu-nos el vostre nom, l'adreça, com ens podem posar en contacte amb vós, quin és el problema i què voleu. Hi ha un formulari disponible a ([aka.ms/disputeform](https://aka.ms/disputeform)). Farem el mateix si tenim un conflicte amb vós. Després de 60 dies, vós o nosaltres podem començar l'arbitratge si el conflicte no s'ha resolt.
- c. Opció de tribunal per a casos menors.** En lloc d'enviar una Notificació de conflicte, i si compliu els requisits del jutjat, podreu demandar-nos al tribunal per a casos menors del país de residència (o el principal domicili social de l'empresa) o al del nostre principal domicili social, a King County, Washington, EUA, si el conflicte és amb Microsoft. Esperem que ens envieu una Notificació de conflicte i ens deixeu 60 dies per intentar resoldre'l, però no cal que ho feu abans d'anar al tribunal per a casos menors.
- d. Procediment d'arbitratge.** Tot arbitratge serà realitzat per l'AAA d'acord amb els seus reglaments d'arbitratge comercial. Si sou un individu i utilitzeu el programari per a ús personal o domèstic, o si el valor del conflicte és de 75.000 USD o menys, sigueu o no un individu o sigui quina sigui la vostra manera d'utilitzar el programari, també s'aplicaran els seus reglaments d'arbitratge de consum. Per obtenir més informació, consulteu ([aka.ms/adr](https://aka.ms/adr)) o truqueu al 1-800-778-7879. Per començar un procés d'arbitratge, envieu el formulari disponible en ([aka.ms/arbitration](https://aka.ms/arbitration)) a l'AAA; envieu-ne una còpia al fabricant o l'instal·lador (o a Microsoft si el conflicte és amb Microsoft). En tot conflicte que impliqui 25.000 USD o menys, qualsevol audiència serà telefònica, tret que l'àrbitre trobe un motiu raonable per realitzar una audiència en persona. Les audiències en persona tindran lloc al vostre país de residència (o al del principal domicili social de l'empresa) o al del nostre principal domicili social, a King County, Washington, si el vostre conflicte és amb Microsoft. Vós trieu. L'àrbitre pot adjudicar-vos els mateixos danys i perjudicis que un tribunal. L'àrbitre pot adjudicar-vos mesures cautelars o declaratòries només de manera individual per satisfer la vostra reclamació individual.
- e. Honoraris i pagaments d'arbitratge.**
  - (i) Conflictes que impliquen 75.000 USD o menys.** El fabricant o instal·lador (o Microsoft si el vostre conflicte és amb Microsoft) vos reemborsarà immediatament els costos judicials i pagarà els honoraris de l'àrbitre i les despeses de l'AAA. Si rebutgeu la nostra última oferta per escrit d'acord transaccional realitzada abans del nomenament de l'àrbitre, el vostre conflicte força la decisió d'un àrbitre (anomenada "laude") i l'àrbitre vos adjudica més que esta última oferta per escrit, el fabricant o instal·lador (o Microsoft si el vostre conflicte és amb Microsoft): (1)

pagarà la quantitat superior entre el laude o 1.000 USD; (2) pagarà els honoraris raonables del vostre advocat, si escau; i (3) reemborsarà qualsevol despesa (incloent-hi els honoraris i costos de testimonis experts) que acumule raonablement el vostre advocat per investigar, preparar i presentar la vostra reclamació en arbitratge. L'àrbitre determinarà l'import dels honoraris, tret que vós i nosaltres els acordem.

- (ii) **Conflictes que impliquen més de 75.000 USD.** Les normes de l'AAA regeixen el pagament dels costos judicials i els honoraris i les despeses de l'àrbitre i l'AAA.
- (iii) **Conflictes que impliquen qualsevol quantitat.** Si comenceu un arbitratge, no intentarem obtindre els nostres honoraris i despeses de l'AAA o l'àrbitre, o els costos judicials que vos hem reemborsat, tret que l'àrbitre decidisca que l'arbitratge és frívol o es presenta per a un propòsit indegut. Si comencem un arbitratge, pagarem tots els costos judicials i els honoraris i les despeses de l'AAA i l'àrbitre. No tractarem d'obtindre de vós els honoraris o despeses de l'advocat en cap arbitratge. El honoraris i les despeses no es consideren per determinar la quantitat implicada en un conflicte.

- f. **Cal presentar-ho en el termini d'un any.** Vós i nosaltres hem de presentar les reclamacions o conflictes a un tribunal per a casos menors o d'arbitratge (excepte en els conflictes relacionats amb la propietat intel·lectual i industrial, vegeu la Secció 10.a) en el termini d'un any des del moment en què es podia presentar per primera vegada. Altrament, quedaran exclosos permanentment.
- g. **Conservació.** Si la renúncia a l'acció col·lectiva fos declarada il·legal o inexigible pel que fa a alguna o a totes les parts d'un conflicte, estes parts no s'arbitraran, però hauran d'acudir a un tribunal de justícia. El tràmit arbitral continuarà respecte de les parts restants. Si alguna altra disposició de la Secció 10 fos declarada il·legal o inexigible, esta disposició se suprimirà, però les restants de la Secció 10 continuaran aplicant-se.
- h. **Conflicte amb les normes de l'AAA.** Este contracte regeix si no entra en conflicte amb els reglaments d'arbitratge comercial o de consum de l'AAA.
- i. **Microsoft com a part o tercer beneficiari.** Si Microsoft és el fabricant del dispositiu o si heu adquirit el programari a un distribuïdor, Microsoft és una part d'este contracte. Altrament, Microsoft no és una de les parts, sinó un tercer beneficiari d'este contracte amb el fabricant o l'instal·lador per resoldre conflictes a través de negociació informal i arbitratge.

- 11. **Legislació aplicable.** Les lleis de l'estat o el país on residiu (o on teniu el domicili social de l'empresa) giraran les reclamacions i els conflictes relacionats amb el programari, amb el seu preu o amb este contracte, incloent-hi les reclamacions per incompliment de contracte i les reclamacions en virtut de les lleis en matèria de protecció al consumidor, competència deslleial, garantia implícita, enriquiment sense causa i responsabilitat extracontractual, amb independència dels conflictes de principis legals. Als Estats Units, l'FAA regeix totes les disposicions relacionades amb l'arbitratge.



**12. Drets del consumidor, variacions regionals.** En este contracte es descriuen determinats drets legals. Pot ser que tingueu altres drets, inclosos els drets del consumidor, d'acord amb la legislació del vostre estat o país. També és possible que disposeu d'altres drets en funció de qui vos haja venut el programari. Este contracte no modifica els altres drets dels quals disposeu en virtut de la legislació del vostre estat o país si esta legislació no ho permet. Per exemple, si vau adquirir el programari a una de les regions següents, o si s'aplica obligatòriament la legislació del país, se vos apliquen les disposicions següents:

**a. Austràlia.** Les referències a "Garantia limitada" són referències a la garantia expressa que proporciona Microsoft o el fabricant o instal·lador. Esta garantia s'atorga de manera addicional a altres drets i recursos que podeu tindre segons la legislació, inclosos els vostres drets i recursos d'acord amb les garanties legals en virtut de la Llei de protecció al consumidor d'Austràlia.

En esta secció, "productes" es refereix al programari per al qual Microsoft o el fabricant o instal·lador proporciona la garantia expressa. Els nostres béns inclouen garanties que no es poden excloure conforme a la Llei de protecció al consumidor d'Austràlia. Teniu dret a obtenir una substitució o reemborsament del producte en cas que presente un error important, així com a rebre una indemnització per qualsevol altra pèrdua o dany raonablement previsible. També teniu dret a que se vos reparen o substituïsquen els productes si no tenen una qualitat acceptable, tot i que l'error no es considere important.

**b. Canadà.** Podeu deixar de rebre actualitzacions al dispositiu desactivant l'accés a Internet. Quan vos torneu a connectar a Internet, en cas de fer-ho, el programari tornarà a comprovar si hi ha actualitzacions i les instal·larà.

**c. Unió Europea.** La restricció d'ús acadèmic de l'apartat 13.d(i) que apareix més avant no s'aplica a les jurisdiccions que hi ha en este lloc: (aka.ms/academicuse).

**d. Alemanya i Àustria.**

(i) **Garantia.** El programari degudament llicenciat funcionarà substancialment de la forma descrita als materials de Microsoft que l'acompanyen. No obstant això, el fabricant o instal·lador i Microsoft no concedeixen cap garantia contractual en relació amb el programari llicenciat.

(ii) **Responsabilitat limitada.** En cas de conducta intencional, negligència greu, reclamacions basades en la Llei de Responsabilitat per Productes, així com en cas de mort o lesions personals o físiques, el fabricant o l'instal·lador, o Microsoft, és responsable segons la legislació.

El fabricant o instal·lador o Microsoft, subjecte a la frase anterior, només tindran responsabilitat per negligència lleu si el fabricant o instal·lador o Microsoft incompleix les obligacions contractuals materials, el compliment de les quals permet que este contracte s'execute degudament, i la infracció de les quals posaria en perill la finalitat del present contracte i la confiança d'una part en el seu compliment (anomenades "obligacions cardinals"). En altres casos de negligència

lleu, el fabricant o instal·lador o Microsoft no seran responsables de la negligència esmentada.

- e. **Altres regions.** Consulteu ([aka.ms/variations](http://aka.ms/variations)) per obtenir una llista actual de les variacions regionals.

### 13. Notificacions addicionals.

- a. **Xarxes, dades i ús d'Internet.** Algunes característiques del programari i els serveis als quals s'accedisca a través del programari poden requerir que el dispositiu accedisca a Internet. El vostre accés i ús (inclosos els càrrecs) pot estar subjecte als termes del contracte del proveïdor d'Internet o de xarxa mòbil. Pot ser que algunes característiques del programari vos ajuden a accedir a Internet d'una manera més eficient, però és possible que els càlculs de consum del programari siguin diferents dels del proveïdor del servei. Sou responsable (i) de comprendre i complir els termes dels vostres propis plans i contractes i (ii) dels problemes derivats de l'ús o l'accés a xarxes, com ara les xarxes públiques o obertes. Podeu utilitzar el programari per connectar-vos a xarxes i per compartir la informació d'accés a les xarxes només si teniu permís per fer-ho.

- b. **Estàndards visuals H.264/AVC i MPEG-4 i estàndards de vídeo VC-1.** El programari pot incloure tecnologia de descodificació H.264/MPEG-4 AVC o VC-1. MPEG LA, L.L.C. requereix esta notificació:

LA LLICÈNCIA D'ESTE PRODUCTE ES CONCEDEIX EN COMPLIMENT AMB LES LLICÈNCIES DE LA CARTERA DE PATENTS VISUALS AVC, VC-1 I MPEG-4 PART 2 PER A L'ÚS PERSONAL I NO COMERCIAL PER PART D'UN CONSUMIDOR PER A (i) CODIFICAR VÍDEO SEGONS ELS ESTÀNDARDS ANTERIORS ("ESTÀNDARDS DE VÍDEO") I/O (ii) DESCODIFICAR VÍDEO AVC, VC-1 I MPEG-4 PART 2 QUE HAJA CODIFICAT UN CONSUMIDOR EXERCINT UNA ACTIVITAT PERSONAL NO COMERCIAL I/O HAJA OBTINGUT UN PROVEÏDOR DE VÍDEO AUTORITZAT PER A PROPORCIONAR EL VÍDEO. NO ES CONCEDEIX CAP ALTRA LLICÈNCIA PER A CAP ALTRE ÚS, NI SE N'HA DE PRESSUPOSAR LA CONCESSIÓ. PER OBTINDRE INFORMACIÓ ADDICIONAL D'MPEG LA, L.L.C. CONSULTEU ([AKA.MS/MPEGLA](http://AKA.MS/MPEGLA)).

- c. **Protecció contra el malware.** Microsoft es preocupa per protegir el vostre dispositiu contra malware. El programari activarà la protecció contra malware si el dispositiu no té instal·lada una altra protecció o si ha caducat. Per fer-ho, es desactivaran altres programes antimalware o és possible que s'hagen de suprimir.
- d. **Versions ambdrets limitats.** Si la versió de programari que heu adquirit està identificada o destinada per a un ús específic o limitat, només podeu utilitzar-la segons com s'especifica. Estes versions de programari no es poden utilitzar per a activitats comercials, sense ànim de lucre o que generin ingressos.
  - (i) **Acadèmic.** En el cas de l'ús acadèmic, heu de ser estudiant, docent o formar part d'una institució educativa en el moment de l'adquisició.
  - (ii) **Avaluació.** Per a un ús d'avaluació (o prova o demostració), no podeu vendre el programari, utilitzar-lo en un entorn operatiu actiu o utilitzar-lo després del

període d'avaluació. Malgrat qualsevol disposició contrària en este Contracte, **el programari d'avaluació es proporciona "TAL QUAL" i no s'aplica a estes versions cap garantia, ni implícita ni explícita (inclosa la Garantia limitada).**

(iii) **PR.** No podeu vendre el programari marcat com a "PR" o "Prohibició de revenda".

(iv) **Visualització prèvia.** Podeu triar si voleu utilitzar les versions de visualització prèvia, en exclusiva, beta o altres versions preliminars del programari ("visualitzacions prèvies") que Microsoft pugui posar a la vostra disposició. Només podeu utilitzar visualitzacions prèvies fins a la data de caducitat del programari i sempre que compliu amb totes les condicions d'este contracte. Les visualitzacions prèvies són experimentals i poden ser bastant diferents de la versió llançada de manera comercial. Malgrat qualsevol disposició contrària en este contracte, **les visualitzacions prèvies es proporcionen "TAL QUAL" i no s'aplica a estes versions cap garantia, ni implícita ni explícita (inclosa la Garantia limitada). Amb la instal·lació de les visualitzacions prèvies al vostre dispositiu, pot ser que la garantia del vostre dispositiu es veja anul·lada o afectada i que no tingueu dret al servei d'assistència tècnica per part del fabricant del vostre dispositiu o operador de xarxa, si correspon.** Microsoft no es fa responsable de cap dany al respecte que provoqueu. Pot ser que Microsoft no proporcione serveis d'assistència tècnica per a les visualitzacions prèvies. Si proporcioneu a Microsoft comentaris, suggeriments o altres apreciacions sobre la visualització prèvia ("enviament"), esteu atorgant a Microsoft i als seus socis el dret a utilitzar els enviaments de qualsevol manera i amb qualsevol finalitat.

**14. Contracte complet.** Este contracte (juntament amb els termes de llicència impresos en paper que acompanyen qualsevol complement, actualització i servei del programari proporcionat pel fabricant o l'instal·lador, o Microsoft, i que utilitzeu), a més dels termes inclosos en els enllaços web indicats en este contracte, constitueixen el contracte complet del programari i estos complements, actualitzacions i serveis (tret que el fabricant o instal·lador, o Microsoft, estipulin uns altres termes amb estos complements, actualitzacions o serveis). Podeu revisar este contracte després que el programari s'haja executat si aneu a ([aka.ms/useterms](http://aka.ms/useterms)) o a Configuració - Sistema - Quant a dins del programari. Accepteu revisar els termes en qualsevol dels enllaços d'este contracte escrivint els URL a la barra d'adreces del navegador. Accepteu que llegireu els termes abans d'utilitzar el programari o els serveis, inclosos els termes enllaçats. Compreneu que, en utilitzar el programari i els serveis, ratifiqueu este contracte i els termes enllaçats. Este contracte també conté enllaços amb informació. Els enllaços que contenen les notificacions i termes vinculants són:

- Declaració de privacitat de Microsoft ([aka.ms/privacy](http://aka.ms/privacy))
- Contracte de serveis de Microsoft ([aka.ms/msa](http://aka.ms/msa))
- Termes de llicència de l'Adobe Flash Player ([aka.ms/adobeflash](http://aka.ms/adobeflash))

\*\*\*\*\*

**GARANTIA LIMITADA**

El fabricant del dispositiu o instal·lador garanteix que el programari amb la llicència apropiada funcionarà substancialment tal com es descriu en els materials de Microsoft que acompanyen el programari. Si obteniu actualitzacions o complements directament de Microsoft durant el període de 90 dies d'esta garantia limitada, Microsoft proporciona esta garantia limitada per a eixes actualitzacions o eixos complements. Esta garantia limitada no cobreix problemes que provoquen vós, que sorgisquen quan no seguïu les instruccions, o que estiguen provocats per incidències fora del control raonable del fabricant o instal·lador, o de Microsoft. La garantia limitada comença quan el primer usuari adquireix el programari, i dura 90 dies. Qualsevol complement, actualització o substitució del programari que pugueu rebre per part del fabricant o instal·lador, o de Microsoft, durant el període de 90 dies també estan coberts, però només per al que reste del període de 90 dies o durant 30 dies, el que siga més llarg. La transferència del programari no ampliarà la garantia limitada.

El fabricant o instal·lador, i Microsoft, no concedeixen cap altra garantia o condició expressa. **El fabricant o instal·lador, i Microsoft, exclouen totes les garanties i condicions implícites, entre altres les de comerciabilitat, d'idoneïtat per a un objectiu particular i d'absència d'infracció de drets. Si la legislació local no permet l'exclusió de les garanties implícites, qualsevol garantia implícita, garantia o condició només tindrà la mateixa durada que la vigència de la garantia limitada i estarà limitada en la mesura que la legislació local ho permeta. Si la legislació local requereix una vigència de la garantia limitada més extensa, malgrat este contracte, s'aplicarà esta vigència, però només podreu recuperar els recursos permesos en este contracte.**

Si el fabricant o instal·lador, o Microsoft, no compleix la seua garantia limitada, el fabricant o instal·lador, o Microsoft, decidirà, a la seua discreció, si: (i) reparar o substituir el programari gratuïtament, o bé (ii) acceptar la devolució del programari (o segons la seua elecció, del dispositiu en el qual es va preinstal·lar el programari) amb el reemborsament de l'import pagat, si és el cas. El fabricant o instal·lador (o Microsoft si els heu adquirit directament de Microsoft) també pot reparar o substituir els complements, les actualitzacions i les substitucions del programari o reemborsar-vos l'import que hàgeu pagat per estos, en cas que s'haja produït el pagament. **Estos són els únics recursos de què disposareu en cas d'incompliment de la garantia.** Esta garantia limitada vos atorga drets legals específics i també podeu tindre altres drets que poden variar d'un estat o país a un altre.

**A excepció de qualsevol reparació, substitució o reemborsament que el fabricant o instal·lador, o bé Microsoft, pugua proporcionar, no podeu recuperar, en virtut d'esta garantia limitada, qualsevol altra part d'este contracte o qualsevol fonament jurídic, cap dany o cap altre recurs, inclosos, entre d'altres, els danys per lucre cessant o directes, conseqüencials, especials, indirectes o incidentals.** Les exclusions i limitacions de recursos per danys d'este contracte s'apliquen fins i tot si la reparació, la substitució o el reemborsament del programari no vos compensen totalment per alguna pèrdua o si el fabricant, l'instal·lador, o bé Microsoft, coneguera o haguera d'haver conegut la possibilitat que estos danys es produïren, o si el recurs no compleix amb la seua finalitat essencial. Alguns estats i països no permeten l'exclusió o limitació de la responsabilitat per danys incidentals, conseqüencials o d'un altre tipus, per la qual cosa és possible que les limitacions o exclusions anteriorment esmentades no s'apliquen al vostre cas. **Si la legislació local vos permet reclamar danys al fabricant o instal·lador, o a Microsoft, encara que este contracte no ho permeta, no podreu recuperar una quantitat**

**superior a l'import que vau pagar pel programari (o un màxim de 50 USD si heu adquirit el programari sense cap cost).**

## **PROCEDIMENTS DE LA GARANTIA**

Per accedir al servei de reparació o obtenir un reemborsament, heu de proporcionar una còpia de la prova de compra i complir les estratègies de devolució del fabricant o instal·lador, que vos podrien exigir que retorneu el programari amb el dispositiu complet en el qual es va instal·lar. L'etiqueta del certificat d'autenticitat (Certificate of Authenticity) que inclou la clau del producte, si es va subministrar amb el dispositiu, ha de romandre adherida.

Poseu-vos en contacte amb el fabricant o instal·lador a l'adreça o el número de telèfon gratuït proporcionat amb el dispositiu per saber com obtenir el servei de garantia per al programari. Si Microsoft és el fabricant del vostre dispositiu o si heu adquirit el programari a un distribuïdor, poseu-vos en contacte amb Microsoft a:

1. Estats Units i Canadà. Per exigir el compliment de la garantia o per obtenir més informació sobre la manera en què podeu obtenir un reemborsament pel programari adquirit als Estats Units o al Canadà, poseu-vos en contacte amb Microsoft al número (800) MICROSOFT; per correu postal a Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, EUA; o visiteu ([aka.ms/nareturns](http://aka.ms/nareturns)).
2. Europa, Orient Mitjà i Àfrica. Si vau adquirir el programari a Europa, l'Orient Mitjà o l'Àfrica, poseu-vos en contacte amb Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Irlanda, o amb la filial de Microsoft del vostre país ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)).
3. Austràlia. Si vau adquirir el programari a Austràlia, poseu-vos en contacte amb Microsoft per presentar una reclamació al 13 20 58; o Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Austràlia.
4. En altres països. Si heu adquirit el programari en un altre país, poseu-vos en contacte amb la filial de Microsoft del vostre país ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)).

\*\*\*\*\*

### **[Dret de garantia per a SKU mòbil]**

#### **SENSE GARANTIES**

EL PROGRAMARI DEL DISPOSITIU (INCLOSES LES APLICACIONS) ES CONCEDEIX EN RÈGIM DE LLICÈNCIA "TAL COM ÉS". EN LA MESURA PERMESA PER LA LEGISLACIÓ LOCAL, ACCEPTEU EL RISC QUE COMPORTA LA QUALITAT I EL RENDIMENT DEL PROGRAMARI. EN CAS QUE SIGA DEFECTUÓS, ASSUMIU LA TOTALITAT DE LES DESPESES DE TOTS ELS SERVEIS O REPARACIONS. NI EL FABRICANT O INSTAL·LADOR DEL DISPOSITIU, NI MICROSOFT, CONCEDEIXEN CAP ALTRA GARANTIA O CONDICIÓ EXPRESSA PER AL PROGRAMARI. EN LA MESURA PERMESA PER LES LLEIS LOCALS, EL FABRICANT I MICROSOFT EXCLOUEN TOTES LES GARANTIES I CONDICIONS IMPLÍCITES, ENTRE ALTRES LES DE COMERCIABILITAT, DE QUALITAT, D'IDONEÏTAT PER A UN OBJECTIU PARTICULAR I D'ABSÈNCIA D'INFRACCIÓ DE DRETS. POT SER QUE TINGUEU ALTRES

DRETS DE CONSUMIDOR O GARANTIES ESTATUTÀRIES D'ACORD AMB LES LLEIS DEL VOSTRE LLOC DE RESIDÈNCIA QUE ESTES CONDICIONS NO PODEN CANVIAR.

SI LES LLEIS DEL VOSTRE LLOC DE RESIDÈNCIA IMPOSEN UNA GARANTIA O CONDICIÓN, ENCARA QUE LA IMPOSE ESTE CONTRACTE, LA SEUA DURACIÓ ES LIMITARÀ A 90 DIES DES DEL DIA EN QUÈ EL PRIMER USUARI COMPRA EL PROGRAMARI. SI EL FABRICANT O MICROSOFT INCOMPLEIXEN ESTA GARANTIA O CONDICIÓN, EL FABRICANT O MICROSOFT DECIDIRÀ, A LA SEUA DISCRECIÓ, SI (I) REPARA O SUBSTITUEIX EL PROGRAMARI SENSE CAP COST O (II) ACCEPTA LA DEVOLUCIÓ DEL PROGRAMARI (O A LA SEUA ELECCIÓ, EL DISPOSITIU ON S'HA INSTAL·LAT EL PROGRAMARI) A CANVI DEL REEMBORSAMENT DE L'IMPORT PAGAT SI HI HA HAGUT EIXE PAGAMENT EN QÜESTIÓ. ESTOS SÓN ELS ÚNICS RECURSOS QUE IMPOSEN LES LLEIS DEL LLOC ON RESIDIU EN CAS D'INCOMPLIMENT D'ESTA GARANTIA O CONDICIÓN.

EN LA MESURA PERMESA PER LES LLEIS DEL LLOC ON RESIDIU, SI DISPOSEU D'UNA BASE PER INDEMNITZACIONS, PODEU RECUPERAR DANYS DIRECTES DEL FABRICANT O MICROSOFT PER UN VALOR MÀXIM EQUIVALENT A LA QUANTITAT QUE VAU PAGAR PEL PROGRAMARI (O FINS A 50 USD SI VAU ADQUIRIR EL PROGRAMARI SENSE CAP COST). NO TENIU DRET I RENUNCIEU A RECUPERAR CAP DANY O CAP ALTRE RECURS, INCLOSOS, ENTRE D'ALTRES, ELS DANYS PER LUCRE CESSANT O DIRECTES, CONSEQÜENCIALS, ESPECIALS, INDIRECTES O INCIDENTALS EN VIRTUT D'ESTE CONTRACTE O QUALEVOL FONAMENT JURÍDIC. ESTE LÍMIT S'APLICA A (I) QUALEVOL PUNT RELACIONAT AMB ESTE CONTRACTE, EL PROGRAMARI (INCLOSES LES APLICACIONS), EL DISPOSITIU, SERVEIS, DANYS O PÈRDUES DE DADES, ERRORS EN TRANSMETRE O REBRE LES DADES, EL CONTINGUT (INCLÒS EL CODI) DE LLOCS D'INTERNET DE TERCERS O PROGRAMES DE TERCERS I (II) RECLAMACIONS PER INCOMPLIMENT DEL CONTRACTE, DE LA GARANTIA O LES CONDICIONS, RESPONSABILITAT OBJECTIVA, NEGLIGÈNCIA O ALTRES GREUGES, INFRACCIÓ D'UN ESTATUT O NORMA, ENRIQUIMENT SENSE CAUSA O EN VIRTUT DE QUALEVOL FONAMENT JURÍDIC.

LES EXCLUSIONS I LIMITACIONS DE RECURSOS PER DANYS D'ESTE CONTRACTE S'APLIQUEN FINS I TOT SI NO HI HA INDEMNITZACIÓ (EL PROGRAMARI ES CONCEDEIX EN RÈGIM DE L·LICÈNCIA "TAL COM ÉS"), SI LA REPARACIÓ, LA SUBSTITUCIÓ O EL REEMBORSAMENT (SI HO EXIGEIX LA LEGISLACIÓ DEL LLOC ON RESIDIU) NO VOS COMPENSEN TOTALMENT PER ALGUNA PÈRDUA O SI EL FABRICANT, O BÉ MICROSOFT, CONEGUERA O HAGUERA D'HAYER CONEGUT LA POSSIBILITAT QUE ESTOS DANYS ES PRODUÏREN, O SI EL RECURS NO COMPLEIX AMB LA SEUA FINALITAT ESSENCIAL.

Comproveu amb el fabricant del dispositiu si el dispositiu està cobert per una garantia.